SRF-JRMC completes Standards of Conduct training

Story and photo by Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) recently completed their annual Standards of Conduct (SOC) training.

SRF-JRMC Command Evaluator Kazuko Nishida, said SOC training covers laws, regulations and standards of conduct that apply to SRF-JRMC and its employees and is meant to provide base line knowledge so employees are aware of rights, responsibilities and appropriate work place conduct. "Our objectives are to accomplish our mission effectively and efficiently, establish a healthy working environment, and protect our organization and employees through established standards."

SOC originated in 2006 when SRF-JRMC made the commitment to ensure that annual training was provided to all its employees. SOC training topics come from various Department of Defensse (DoD) and Navy instructions as well as directives issued by other commands which are applicable to SRF-JRMC.

Training is provide via on-line sessions or during four 90-minute training sessions which were held at Fleet Theater and presented by members of the SRF-JRMC Training Division. More than 800 Japanese employees were in attendance.

SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steven Stancy, addressed attendees at each of the four sessions. Stancy stated that establishing and maintaining a good partnership between the United States and Japan requires more than just doing a good job. He said that all employees must act with personal integrity and that all employees must comply with laws and regulations as well as the expected behavioral standards.

SOC provides employees an opportunity to become aware and to enhance their understanding of applicable rules and regulations governing work place conduct. It also instructs employees on how to utilize the command internal hotline which provides a safe and retaliation free procedure by which any employee can report concerns directly to the commanding officer.

At the beginning of each SRF-JRMC Standards of Conduct training session, SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steve Stancy delivered a speech with translation support from the Command Evaluation Office, Command Evaluator Kazuko Nishida.
個々のセッションの初めに、SRF-JRMC司令官ステーブン・スタンシー大佐は内部調査室西田和子さんの通訳によって参加者にスピーチを行った。

The vast majority of employees who responded to a survey at the conclusion of the training found it to be both informative and beneficial. Nishida said SRF-JRMC will continue to update content and delivery to ensure future training remains up to date.

SRF-JRMC服務規定トレーニングを完了

文・写真:安達慶一、CFAY広報課

先頃、艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)は5月から7月にかけて行なわれていた服務規定(SOC)トレーニングを完了した。

SRF-JRMC内部監査室の西田和子さんによると、SOCトレーニングではSRF-JRMCとその従業員に適用される法律、規則、服務規定を取り扱い、基本的な知識の提供が意図されており、従業員は権利、責任、適切な職場での行動を二着いて学ぶ。「我われの目的は、効果的かつ効率的に使命を達成と健全な職場環境の確立をめざし、確立された規定を通じて組織と従業員を保護することです。」

SRF-JRMCの全従業員に年次トレーニングが提供されることを前提に２００６年にトレーニングは開始された。SOCトレーニングの題材は、国防総省や米海軍の指令書、及びSRF-JRMCに適用できる他の部隊からの指示書で構成される。

トレーニングはインターネットもしくは、SRF-JRMC訓練課のアシストを受けフリートシアターで行なわれた90分ほどのセッションで提供された。フリートシアターには800名以上の日本人従業員が参加した。

SRF-JRMC司令官ステーブン・スタンシー大佐は個々のセッションの冒頭にスピーチを行った。日米間の良好な関係の構築と維持には、良い仕事以上なものが求められますとスタンシー大佐は述べ、更に全ての従業員は個人の誠実さをもって行動すべきで、法律、規則同様に期待される行動基準に従うべきと言葉を締めくくった。

SOCトレーニングは該当する規則や職場での行動を統制する規定の理解と向上の機会を提供しまた。トレーニングでは、いかなる従業員も司令官に直接に関心事を報告でき、安全で報復を防ぐ手順を提供する部隊内ホットラインの使用方法の説明もあった。

SOCトレーニングの締めくくりとなった受講調査結果では有益で役立つ内容との回答があった。SRF-JRMCはトレーニングの内容の吟味を継続し、最新の情報を提供すると西田さんは述べた。

After delivering his speech, SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steve Stancy shake hands with Japanese employees who attended the SRF-JRMC Standards of Conduct training sessions.
ステーブン・スタンシー大佐司令官はスピーチを終えた後、SOCトレーニングの参加した日本人従業員と握手を交わし、感謝の念を表した。

第26期技能訓練生募集

艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)

募集締切： 8月20日(木)

筆記試験： 9月23日(水・祝)
面接試験： 11月７日(土)

職種名	人数	職種名	人数
製かん工(X41B)	1	大工（造船工）(X68)	1
石工または煉瓦積工(X41L)	1	船舶機械工(X31)	2
パイプ取り付け工、船舶(X56)	2	一般船舶機械工(X38M)	2
兵器修理工(X36W-ORD)	1	冷蔵及び空気調節機械工(X38R)	1
船舶電気工(X51EI)	1	塗装工(X71P)	1
船内通信電気工、船舶(X51IC)	1	船舶整備工(X71B)	1
船舶電子機械工(X67)	2	潜水員(X72D)	1
船舶設備取付け工(X11)	3	索具工、船舶(X72R)	2
板金工、船舶(X17)	3	ドック設備機械工(X99M)	1
溶接工(X26)	3	電子装置基準測定工(C370EE)	2

合計２０職種/32人

応募方法：詳細は横須賀基地空席広報（広報番号：SRFJRMC-144-09）をご覧下さい。

空席広報入手先：

＊ 横須賀基地正面横、日本人雇用課事務所カウンター（クラブアライアンス1階奥）

＊ （独）駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部（LMO/IAA)管理第一係（村瀬ビル４階）

＊ ホームページでもご覧になれます。 http://hro.cnfj.navy.mil/

問い合わせ先： 〒２３８－００１１神奈川県横須賀市米が浜通１－６村瀬ビル４階

（独）駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部（LMO/IAA)管理第一係

電話番号０４６-８２８-６９５９受付時間：月曜－金曜、０８３０ - １７３０(日本の祭日を除く)